



Espenzal



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Empezar

[verbo]

Ver: [Enderezal](#), [Escomenzal](#)

- He ío a la plaza a vel si había espenzao el baile, pero entavía nô han llegao los músicos.
- Antes de espenzal la guerra, amos, ya al espenzal, pues se chocaron aquí, que a Navalmoral no llegaron tampoco, y está bien cerca.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** asturleonés. **Se usa en** la zona leonesa.

Etimología:

La palabra **empezar** es una creación de la Edad Media, aunque su uso no se generaliza hasta el siglo XV (antes se usaba principalmente **comenzar**). Se formó con el prefijo **en-** (del latín **in**, *en*) y el sustantivo **pieza** (del latín **petium**: *pedazo*, *pieza*, palabra tomada del celta **pettia**).

La variación que se usa en Peraleda añade una **N** por influencia del verbo **comeNzar**. Así mismo no usa el prefijo **en-** sino el prefijo **des?** **es-**. Por lo tanto, se trataría de una antigua forma **despezar** que perdió la **D** inicial, como suele ser habitual en nuestro dialecto, y agregó una **N**: **despezar?** **despenzar?** **espenzar**.

Esta forma la encontramos en el asturiano actualmente como variante de **apenzar** (*empezar*), así que probablemente es un leonesismo que hemos tomado, aunque lo conjugamos según las reglas del castellano y decimos, por ejemplo, *tú espienzas* (no *tú espences*, como en Asturias).